

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 3 kwietnia 2014 r.****zawierająca uwagi stanowiące integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2012**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2012,
 - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące sprawozdania finansowego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2012 wraz z odpowiedziami Centrum ⁽¹⁾,
 - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 18 lutego 2014 r. (05849/2014 – C7-0054/2014),
 - uwzględniając art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 185,
 - uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽³⁾, w szczególności jego art. 208,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 14,
 - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1271/2013 z dnia 30 września 2013 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów, o których mowa w art. 208 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 ⁽⁶⁾, w szczególności jego art. 108,
 - uwzględniając swoje poprzednie decyzje i rezolucje w sprawie absolutorium z wykonania budżetu,
 - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0205/2014),
- A. mając na uwadze, że zgodnie ze sprawozdaniem finansowym ostateczny budżet Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (zwanego dalej „Centrum”) na rok budżetowy 2012 zamknął się kwotą 48 292 749 EUR i w stosunku do roku 2011 był mniejszy o 5,86 %,
- B. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że roczne sprawozdanie finansowe Centrum za rok budżetowy 2012 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są legalne i prawidłowe,

⁽¹⁾ Dz.U. C 365 z 13.12.2013, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 314 z 7.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 328 z 7.12.2013, s. 42.

Zarządzanie budżetem i finansami

1. zwraca uwagę, że wysiłki związane z monitorowaniem budżetu w ciągu roku budżetowego 2012 doprowadziły do osiągnięcia wskaźnika wykonania budżetu w wysokości 87,45 % oraz że wskaźnik wykonania w odniesieniu do środków na płatności wyniósł 90,23 %;
2. z niepokojem zauważa, że zgodnie ze sprawozdaniem Trybunału Obrachunkowego na koniec 2012 r. Centrum posiadało środki gotówkowe i depozyty krótkoterminowe w kwocie 35 mln EUR; zauważa, że Centrum nie może dostosowywać cen w ciągu roku w celu zrównoważenia dochodów i wydatków, mimo iż zdarzało się, że Centrum dokonywało zwrotu klientom, aby zmniejszyć nadwyżkę; wzywa Centrum i Komisję do zaproponowania działań naprawczych;

Zobowiązania i przeniesienia

3. odnotowuje, że w wyniku rocznej kontroli Trybunał Obrachunkowy nie wykazał żadnych niepokojących kwestii związanych z poziomem przeniesionych środków w 2012 r.; wyraża uznanie dla Agencji za przestrzeganie zasady jednoroczności oraz za terminowe wykonanie budżetu;

Przesunięcia

4. zauważa z zadowoleniem, że zgodnie z rocznym sprawozdaniem z działalności, a także ustaleniami kontroli przeprowadzonej przez Trybunał Obrachunkowy, poziom i charakter przesunięć w 2012 r. nie wykraczają poza ramy określone w przepisach finansowych; wyraża uznanie dla Centrum za dobre planowanie budżetowe;

Procedury przetargowe i procedury naboru

5. zauważa, że w 2012 r. ani transakcje wybrane do kontroli, ani inne ustalenia kontroli nie dały podstaw do sformułowania przez Trybunał Obrachunkowy w rocznym sprawozdaniu z kontroli jakichkolwiek uwag dotyczących procedur przetargowych Centrum;
6. zauważa, że Trybunał Obrachunkowy w rocznym sprawozdaniu z kontroli za 2012 r. nie przedstawił uwag dotyczących procedur naboru pracowników Centrum;

Zapobieganie konfliktom interesów i zarządzanie nimi oraz przejrzystość

7. uznaje, że Centrum dokona oceny swojej polityki w sprawie zapobiegania konfliktom interesów i zarządzania nimi na podstawie wytycznych Komisji dotyczących zapobiegania konfliktom interesów i zarządzania nimi w zdecentralizowanych agencjach UE; wzywa Centrum do poinformowania organu udzielającego absolutorium o wynikach tej oceny, kiedy będą dostępne;
8. zauważa, że życiorysy i deklaracje o braku konfliktu interesów członków zarządu, dyrektora wykonawczego i kadry kierowniczej wyższego szczebla nie są publicznie dostępne; wzywa Centrum do naprawy tej sytuacji w trybie pilnym;

Wyniki

9. zwraca się do Centrum o przedstawienie europejskim obywatelom wyników i efektów jego pracy w sposób łatwo dostępny, głównie za pośrednictwem jego strony internetowej;
10. w odniesieniu do pozostałych uwag towarzyszących decyzji w sprawie absolutorium, które mają charakter przekrojowy, odsyła do swojej rezolucji z dnia 3 kwietnia 2014 r. ⁽¹⁾ w sprawie wyników, gospodarowania środkami finansowymi i kontroli agencji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P7_TA(2014)0299 (zob. s. 359 niniejszego Dziennika Urzędowego).